



BÔNG-PHÁP THỜI-SỰ

SAIGON
Giới gi cải thế chửn lư
Nguyễn-thi-Cao, 22 tuổi, không có học vấn...

SỐ SANGH TỬ TẠI SAIGON
Tờ trình ngày 2 Septembrie 1927
Số sanh của dân Bôn-Langsa :

VỀ VIỆC TÀI CHÁNH

Table with financial data: Ngân-hàng Đông-pháp, Banque Franco-Chinoise, etc.

THỜI ĐÀM

Vì một lời nói của quan Thái-thủ mà nhơn dân cả-quốc chẳng dám ngủ mộng

BOLE CENTRALE

De Dactylographie Comptabilité Pratique Sténographie
18, Rue Thomsen, Dakao-Saigon

Hỏi ai có gì xấp xỉ

M. D. ... là đại tá Michel ... là đại tá Michel ...

Số tử của dân Langsa :

Số tử của dân Bôn-Langsa :
Trước-Cao, 1 tuổi 7 tháng, thế ngày 1 Septembrie...

AI KẸN CHƠM

Một-xe đạp lớn mà tinh hạp
Mời đến tiệm M. François SIV...

PHỔ TRƯỞNG SÁCH SỔ CỜ ĐEN

Ở đường Duranton số 40-48 và đường liên 44-44

KHOA NÀY ĐẠY KHÔNG AN TIỀN

Sténographie, Comptabilité pratique, Correspondance Commerciale

KHOA NÀY ĐẠY KHÔNG AN TIỀN

Dactylographie, Charié de cours: 1 ANCIEN ET MEILLEUR DACTYLOGRAPHISTE

Tàu đi các nước

Tàu CHAY VỀ
Chiếc Paul Basse à Singapour đi đến Saigon 10 Septembrie...

LONGXUYEN

Kết quả cuộc hội làm phương
Tờ trình quan tỉnh Boulouze đưa nhơn...

TIN-DỨC THƯ XA

Sách đã xuất bản
Mạng lưới của nước (thứ-đồng-đang) 1.800

Huy-nhĩ-công-Phát

19 à 35 Boulevard Kitchener
Tờ trình quan Bộ-Tư Aot 1927

VIỆC TRANH CĂNG VÀ KẸU NÀ

Chẩn theo thủ lệ điều 29 loi nghị định ngày 27 Décembre 1913, và điều 48 nghị định ngày 11 Novembre 1914...

Lời rao đầu giá

Đầu giá từ đầu, ngày giờ nhơn
Đầu giá từ đầu giá c + s Tpo-Tác tại Saigon...

Cán dụng điều dưỡng

Có một số cao-sau cần dùng điều dưỡng (infirmiers).

PHẢI ĐƯỢC THỰC DẪN VÀ TRƯ Đ

DIKH THOAIKE ANTHRAKINOL
Mạng lưới của nước (thứ-đồng-đang) 1.800

VIỆC THƯỜNG NIÊN

Một chữ-việc thường-niên của hội chữ-việc thường-niên và hội chữ-việc Nam-kỳ

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

TIỀN CÁN BẢO HẠU

Trở ra có một môn trộm-cướp thì nhĩn...

HỒI THỨC II

Tiếp trung (Chap. II)

TRUỒN HOÀN X

TRUỒN HOÀN X
Mạng lưới của nước (thứ-đồng-đang) 1.800

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

TIỀN CÁN BẢO HẠU

Trở ra có một môn trộm-cướp thì nhĩn...

HỒI THỨC II

Tiếp trung (Chap. II)

TRUỒN HOÀN X

TRUỒN HOÀN X
Mạng lưới của nước (thứ-đồng-đang) 1.800

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

TIỀN CÁN BẢO HẠU

Trở ra có một môn trộm-cướp thì nhĩn...

HỒI THỨC II

Tiếp trung (Chap. II)

TRUỒN HOÀN X

TRUỒN HOÀN X
Mạng lưới của nước (thứ-đồng-đang) 1.800

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

TIỀN CÁN BẢO HẠU

Trở ra có một môn trộm-cướp thì nhĩn...

HỒI THỨC II

Tiếp trung (Chap. II)

TRUỒN HOÀN X

TRUỒN HOÀN X
Mạng lưới của nước (thứ-đồng-đang) 1.800

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

TIỀN CÁN BẢO HẠU

Trở ra có một môn trộm-cướp thì nhĩn...

HỒI THỨC II

Tiếp trung (Chap. II)

TRUỒN HOÀN X

TRUỒN HOÀN X
Mạng lưới của nước (thứ-đồng-đang) 1.800

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

TIỀN CÁN BẢO HẠU

Trở ra có một môn trộm-cướp thì nhĩn...

HỒI THỨC II

Tiếp trung (Chap. II)

TRUỒN HOÀN X

TRUỒN HOÀN X
Mạng lưới của nước (thứ-đồng-đang) 1.800

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

TIỀN CÁN BẢO HẠU

Trở ra có một môn trộm-cướp thì nhĩn...

HỒI THỨC II

Tiếp trung (Chap. II)

TRUỒN HOÀN X

TRUỒN HOÀN X
Mạng lưới của nước (thứ-đồng-đang) 1.800

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

TIỀN CÁN BẢO HẠU

Trở ra có một môn trộm-cướp thì nhĩn...

HỒI THỨC II

Tiếp trung (Chap. II)

TRUỒN HOÀN X

TRUỒN HOÀN X
Mạng lưới của nước (thứ-đồng-đang) 1.800

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

TIỀN CÁN BẢO HẠU

Trở ra có một môn trộm-cướp thì nhĩn...

HỒI THỨC II

Tiếp trung (Chap. II)

TRUỒN HOÀN X

TRUỒN HOÀN X
Mạng lưới của nước (thứ-đồng-đang) 1.800

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

TIỀN CÁN BẢO HẠU

Trở ra có một môn trộm-cướp thì nhĩn...

HỒI THỨC II

Tiếp trung (Chap. II)

TRUỒN HOÀN X

TRUỒN HOÀN X
Mạng lưới của nước (thứ-đồng-đang) 1.800

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

TIỀN CÁN BẢO HẠU

Trở ra có một môn trộm-cướp thì nhĩn...

HỒI THỨC II

Tiếp trung (Chap. II)

TRUỒN HOÀN X

TRUỒN HOÀN X
Mạng lưới của nước (thứ-đồng-đang) 1.800

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

Thần-Kinh Tập-Chi

Một tập sách gồm một quyển, dày hơn 85 trang khổ lớn rộng...

**TRUNG HỒ TRÙ BÍNH TRONG PHỒI**

**SIROPP AKKER**



Được nghiên cứu và chế tạo bởi các nhà bác học nổi tiếng nhất của châu Âu, Siropp Akker là một loại thuốc chữa bệnh ho, viêm họng, viêm phổi, và các bệnh về đường hô hấp. Nó có tác dụng làm dịu cổ họng, giảm đau, và tiêu diệt vi khuẩn. Siropp Akker được bán ở các hiệu thuốc và tiệm tạp hóa trên toàn quốc.

**MÉT NÀ ĐOANH YAD YAN AOHÉ**

**YAD YAN AOHÉ**



Đây là một loại thuốc chữa bệnh về mắt, được nghiên cứu và chế tạo bởi các nhà bác học nổi tiếng nhất của châu Âu. Nó có tác dụng chữa bệnh viêm mắt, đau mắt, và các bệnh về mắt khác. Thuốc được bán ở các hiệu thuốc và tiệm tạp hóa trên toàn quốc.

**PHARMACIE PRINCIPALE**

**NGƯỜI KÈ BÀI HÁT**

**KODAK**

Hãy đến mua máy chụp hình hiện **KODAK** và phim ảnh của hãng này. Máy ảnh Kodak có thiết kế đẹp mắt, dễ sử dụng, và cho ra những bức ảnh rõ nét. Phim ảnh của hãng này cũng có chất lượng cao, bền màu, và dễ dàng xử lý.

**Ngày 12 Août 1927**

**THI SẾ KHAI THƯƠNG**

Hàng bán kèm can-kê

Đường Sầu Nam, số 38, Saigon, (Gần Chợ mới Saigon)

Đây là một thông báo về việc khai trương của một cửa hàng bán hàng kèm can-kê. Cửa hàng này nằm ở đường Sầu Nam, số 38, gần chợ mới Saigon. Cửa hàng sẽ bán các loại hàng hóa kèm theo can-kê, phục vụ nhu cầu của khách hàng.

**WATERBURY**

**WATERBURY**

Đây là một loại thuốc chữa bệnh về mắt, được nghiên cứu và chế tạo bởi các nhà bác học nổi tiếng nhất của châu Âu. Nó có tác dụng chữa bệnh viêm mắt, đau mắt, và các bệnh về mắt khác. Thuốc được bán ở các hiệu thuốc và tiệm tạp hóa trên toàn quốc.

**WATERBURY**

**WATERBURY**

Đây là một loại thuốc chữa bệnh về mắt, được nghiên cứu và chế tạo bởi các nhà bác học nổi tiếng nhất của châu Âu. Nó có tác dụng chữa bệnh viêm mắt, đau mắt, và các bệnh về mắt khác. Thuốc được bán ở các hiệu thuốc và tiệm tạp hóa trên toàn quốc.

**Điện ban kỳ Hội đồng Trung Kỳ**

**THÀNH BAN ĐẠI-ĐIỀU-VIÊN**

Đám ban của Hội đồng Trung Kỳ, Thành Ban Đại-Điều-Viên, đã họp và thảo luận về các vấn đề liên quan đến việc quản lý và điều hành các cơ quan hành chính trong khu vực Trung Kỳ. Các thành viên đã đưa ra nhiều ý kiến đóng góp và đề xuất các biện pháp cải thiện công tác quản lý.

**ĐẠI-ĐIỀU-VIÊN**

Đám ban của Hội đồng Trung Kỳ, Thành Ban Đại-Điều-Viên, đã họp và thảo luận về các vấn đề liên quan đến việc quản lý và điều hành các cơ quan hành chính trong khu vực Trung Kỳ. Các thành viên đã đưa ra nhiều ý kiến đóng góp và đề xuất các biện pháp cải thiện công tác quản lý.

**ĐẠI-ĐIỀU-VIÊN**

Đám ban của Hội đồng Trung Kỳ, Thành Ban Đại-Điều-Viên, đã họp và thảo luận về các vấn đề liên quan đến việc quản lý và điều hành các cơ quan hành chính trong khu vực Trung Kỳ. Các thành viên đã đưa ra nhiều ý kiến đóng góp và đề xuất các biện pháp cải thiện công tác quản lý.

**ĐẠI-ĐIỀU-VIÊN**

Đám ban của Hội đồng Trung Kỳ, Thành Ban Đại-Điều-Viên, đã họp và thảo luận về các vấn đề liên quan đến việc quản lý và điều hành các cơ quan hành chính trong khu vực Trung Kỳ. Các thành viên đã đưa ra nhiều ý kiến đóng góp và đề xuất các biện pháp cải thiện công tác quản lý.

**ĐẠI-ĐIỀU-VIÊN**

Đám ban của Hội đồng Trung Kỳ, Thành Ban Đại-Điều-Viên, đã họp và thảo luận về các vấn đề liên quan đến việc quản lý và điều hành các cơ quan hành chính trong khu vực Trung Kỳ. Các thành viên đã đưa ra nhiều ý kiến đóng góp và đề xuất các biện pháp cải thiện công tác quản lý.

**ĐẠI-ĐIỀU-VIÊN**

Đám ban của Hội đồng Trung Kỳ, Thành Ban Đại-Điều-Viên, đã họp và thảo luận về các vấn đề liên quan đến việc quản lý và điều hành các cơ quan hành chính trong khu vực Trung Kỳ. Các thành viên đã đưa ra nhiều ý kiến đóng góp và đề xuất các biện pháp cải thiện công tác quản lý.

**ĐẠI-ĐIỀU-VIÊN**

**ĐẠI-ĐIỀU-VIÊN**

Đám ban của Hội đồng Trung Kỳ, Thành Ban Đại-Điều-Viên, đã họp và thảo luận về các vấn đề liên quan đến việc quản lý và điều hành các cơ quan hành chính trong khu vực Trung Kỳ. Các thành viên đã đưa ra nhiều ý kiến đóng góp và đề xuất các biện pháp cải thiện công tác quản lý.

**ĐẠI-ĐIỀU-VIÊN**

**ĐẠI-ĐIỀU-VIÊN**

Đám ban của Hội đồng Trung Kỳ, Thành Ban Đại-Điều-Viên, đã họp và thảo luận về các vấn đề liên quan đến việc quản lý và điều hành các cơ quan hành chính trong khu vực Trung Kỳ. Các thành viên đã đưa ra nhiều ý kiến đóng góp và đề xuất các biện pháp cải thiện công tác quản lý.

**ĐẠI-ĐIỀU-VIÊN**

**ĐẠI-ĐIỀU-VIÊN**

Đám ban của Hội đồng Trung Kỳ, Thành Ban Đại-Điều-Viên, đã họp và thảo luận về các vấn đề liên quan đến việc quản lý và điều hành các cơ quan hành chính trong khu vực Trung Kỳ. Các thành viên đã đưa ra nhiều ý kiến đóng góp và đề xuất các biện pháp cải thiện công tác quản lý.

**ĐẠI-ĐIỀU-VIÊN**

**ĐẠI-ĐIỀU-VIÊN**

Đám ban của Hội đồng Trung Kỳ, Thành Ban Đại-Điều-Viên, đã họp và thảo luận về các vấn đề liên quan đến việc quản lý và điều hành các cơ quan hành chính trong khu vực Trung Kỳ. Các thành viên đã đưa ra nhiều ý kiến đóng góp và đề xuất các biện pháp cải thiện công tác quản lý.

**ĐẠI-ĐIỀU-VIÊN**

**ĐẠI-ĐIỀU-VIÊN**

Đám ban của Hội đồng Trung Kỳ, Thành Ban Đại-Điều-Viên, đã họp và thảo luận về các vấn đề liên quan đến việc quản lý và điều hành các cơ quan hành chính trong khu vực Trung Kỳ. Các thành viên đã đưa ra nhiều ý kiến đóng góp và đề xuất các biện pháp cải thiện công tác quản lý.

**Mỹ-quốc**

**Mỹ-quốc**

Đây là một loại thuốc chữa bệnh về mắt, được nghiên cứu và chế tạo bởi các nhà bác học nổi tiếng nhất của châu Âu. Nó có tác dụng chữa bệnh viêm mắt, đau mắt, và các bệnh về mắt khác. Thuốc được bán ở các hiệu thuốc và tiệm tạp hóa trên toàn quốc.

PHIÊN-ĐƯỜNG

Advertisement for MA VINA featuring a large 'MA VINA' logo and text in French and Vietnamese.

Advertisement for MA VINA with a large 'MA VINA' logo and text in French and Vietnamese.

CÁO-BACH

Advertisement for CÁO-BACH featuring a large 'CÁO-BACH' logo and text in French and Vietnamese.

Advertisement for Industrielle d'Exportation in Extrême-Orient, 95, Rue Catinat, 35 Saigon.

Advertisement for 'Mây xây Lafon de tours' with an image of a building and text in French and Vietnamese.

Advertisement for MA VINA with a large 'MA VINA' logo and text in French and Vietnamese.

Advertisement for 'MỘT VIỆC TRANH' with text in French and Vietnamese.

Advertisement for CÁO-BACH with text in French and Vietnamese.

Advertisement for 'BẮC ĐÌNH' with text in French and Vietnamese.

Large advertisement for 'EST' with a central image of a bottle and text in French and Vietnamese.

Advertisement for 'SÁCH MÔ-ĐA' with text in French and Vietnamese.

Advertisement for 'Maison CAFFORT' with text in French and Vietnamese.

Advertisement for 'Mỹ-quốc Nữ-anh-hùng' with text in French and Vietnamese.

Large advertisement for 'CÁO-BACH' with a large 'CÁO-BACH' logo and text in French and Vietnamese.

Advertisement for 'CÁO-BACH' with a large 'CÁO-BACH' logo and text in French and Vietnamese.

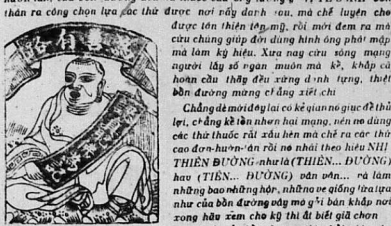
PHIM-ĐƯỜNG... Dictionnaire... 10 Saigon

PHIM-ĐƯỜNG... Dictionnaire... 10 Saigon

PHIM-ĐƯỜNG... Dictionnaire... 10 Saigon

Signature and date: Saigon le 3 Septembre 1931

Phải ngừa thuốc giả



Kính lời 16 với lục châu... Kinh lời 16 với lục châu... Kinh lời 16 với lục châu...

NHÍ-THIÊN-DƯƠNG... rue de Canton - CHOLON... Chả nhơn chơn cảo

GIANG HỒ Đại kiểm hiệp

HỒI THƯ BÂY

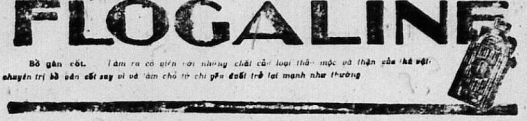
Trước nói Phi-Hà tâm cứu báo oán... Kế mới lịch sử phụ-thần của nàng

Nàng Giáp lại nói: Tôi nghe Huyền-quan... Nàng Giáp lại nói: Tôi nghe Huyền-quan... Nàng Giáp lại nói: Tôi nghe Huyền-quan...



CẢI PHẢN PHƯỚC ĐỨC CỦA CHƯ TỐN

Chỉ cần một vài giọt nước... Chỉ cần một vài giọt nước... Chỉ cần một vài giọt nước...



Có thể bán tại: PHAR MAC PRINCIPALE L. SOLIRENE... Có thể bán tại: PHAR MAC PRINCIPALE L. SOLIRENE...

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAIQUES... Gạch bông tốt thương hiệu... Gạch bông tốt thương hiệu...

Ma chôn chôn... MALBROUGH, AUTO... MOTION, TALBOT, CHORRETT... MALBROUGH, AUTO... MOTION, TALBOT, CHORRETT...

Thuốc hoàn NIRVA... Trị bệnh bỏ Nha-phiền rất thần hiệu... Trị bệnh bỏ Nha-phiền rất thần hiệu...

NHÀ IN VÀ NUẢ BÁN SÁCH NGUYEN-VAN-CUA... Trước khi ở tại đường Catinat... Trước khi ở tại đường Catinat...

Mấy nhiều lời trên đó, là một sự... Nhiều lời trên đó, là một sự... Nhiều lời trên đó, là một sự...

MÁY CHAY DƯỚI NƯỚC... L. L. 5-7-10... SỨC MẠNH HƠN HẾT... A.C.R.I.C. Saigon

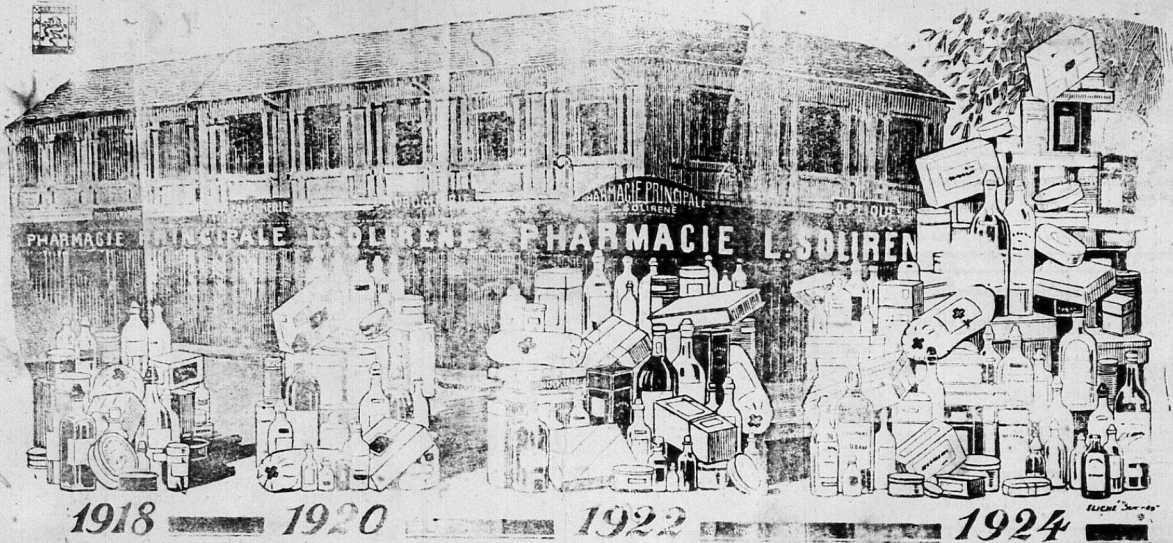
Thuốc PEPTO-KOLA ROBIN... (Peptone, Glycerophosphate et Kola)... Nền của ngài muốn giữ sức mạnh...

NỀN MUA... ĐẠI HẠ GIÁ... RỒNG HANG CÂY LIỆ... DẦU OLIVE HIỆU 'PAX'...

TRẦN-TRỌNG-HẬP... (Mặt tiếp)... BƯU BẬT-HÀ GET PIPPERMINT GET

Thiên hạ ưa dùng thuốc của Đại-Dược-Phòng **L. SOLIRENE**

là tại nơi đây bán rộng thuốc tốt  
Bởi vậy số bán càng ngày càng thêm một cách lạ thường



1918 1920 1922 1924

Nội cõi Đông-Pháp, cổ nhà này bán rẻ hơn hết  
ở Lục-châu gửi thơ mua thuốc, nhiều hay là ít không tính tiền gửi

**QU. BOANET**

YẾT HẢI CỬU ĐƯƠNG CẢI HỮU  
NGƯỜI CỎI NGUYỄN NÀY

**SÁCH HỮU ÍCH NÊN XEM**

Sách hướng sanh cho gia quyến... mỗi cuốn là.....	1\$ 20
Sách hướng hành (để dạy con trai cho biết lễ nghĩa ở đời)	0 50
Ấn và tư tập (để dạy con gái cho biết lễ của gái)	1 00
Kỳ yếu sĩ tra (để chữa bệnh sanh đản) mỗi quyển có 1...	0 25
Minh tâm trọn bộ 2 cuốn (để dạy Tam cương ngũ thường và)	2 00
Tư thư của thư nhữ (học cho biết chữ nước Nam mình)	1 00
Tư vị Tây Nam của ông Đốc Kỳ có hình bia móng...	6 00
Giải ngẫu thiên thành (tựa thuật nên đọc)	0 50

CÓ BÁN VÀ TRỞ TÀI:  
Nhà in ông Nguyễn-văn-Chùa  
13, Rue L. Mossard. - SAIGON

**VIR TONIQUE & BI-NUTRITIF**

Dr. Docteur FILL

Vệ-sanh 1914 của Lương y R.F. chế ra

Thuốc rươi này là... đã bị gien cũ rươi  
là trên kiến tinh thần... nhiều thuốc...  
đáng kể. Nhưng kể từ khi... khi lực suy giảm  
cứ thấy ngủ... da thối (màu... không rươi  
nên có... là... bằng... một...  
bên... là... bằng... bên...  
... con... mệt... đơn... mới...  
hưng... có... nhưng... tinh...  
bổ... rươi... thì... sức... là...  
có... tinh... trên...

Giá mỗi vỏ là ba đồng bạc  
Có trở lại... tại...  
Được...  
Số...

Si vous ne connaissez pas encore le Phoscao, envoyez-nous aujourd'hui même votre adresse et par retour du courrier, vous recevrez un double échantillon pour deux tasses de Phoscao.

**PHOSCAO**

Aliment complet, composé et dosé spécialement pour répondre à toutes les exigences de l'organisme, agit de la plus efficace manière possible...  
ENVOI GRATUIT D'UN ÉCHANTILLON

S<sup>ie</sup> Industrielle d'Exportation en Extrême-Orient

95, Rue Catinat, 95

Máy nôi số 881 Dây-thép độ dẻo SINDEX

**MỚI LẠI TỚI**

Nhiều thứ kiểu **CUỐC**, nặng từ 1<sup>kg</sup>750  
1<sup>kg</sup>500, 1<sup>kg</sup>200 và 1 kilo

**RỬA** có cán sẵn và **CÚP** đủ thứ

Các món khí dụng nói trên đây đều  
do nơi hàng chính ở bên thành (Arrière)  
Pháp-Quốc đúc ra nên chắc và tốt không  
thứ nào bì kịp.

**TỜ SẮT MIỆU**

**« NUGUE » và « GILLOT »**

Các vị phu gia ở Lục-Châu muốn ở yên ổn, khỏi lo  
trộm cướp, mỗi người nên sắm một cái tờ sắt hiệu « NUGUE »  
hoặc hiệu « GILLOT » dùng để văng bạc thì chắc chắn vô cùng

Những hiệu tờ sắt này làm tại bên Pháp-Quốc, ai có dùng  
rõ cũng đều khen là tốt về sự chắc chắn: đi vậy trong cơn  
hỏa hoạn cũng khỏi lo sợ... ở trong... Xin mời đến  
xem thì sẽ thấy các sự tốt của những hiệu tờ sắt này.

Đại-lý nội cõi Đông-Pháp:

**L'Union Commerciale Indochinoise & Africaine**

Hàng ngành ở: Saigon, Pnompenh,  
Bá-phong, Hanoi, Namdinh, Benthuy,  
Thalinh, Yunnanfo, Teurane, Hue, Quinhon, Nhatrang,  
Donghoi, Thua.

Đại-lý nội cõi Đông-Pháp:

**L'Union Commerciale Indochinoise & Africaine**

Hàng ngành ở: Saigon, Pnompenh,  
Bá-phong, Hanoi, Namdinh, Benthuy,  
Thalinh, Yunnanfo, Teurane, Hue, Quinhon, Nhatrang,  
Donghoi, Thua.